



■所址：116台北市文山區羅斯福路6段142巷11號 ■電話：02-89310462 ■網址：http://www.mofti.gov.tw ■中華郵政台北誌字第六四九號執照登記為雜誌交寄 ■印刷：炬暉企業有限公司 ■2917-5830

## 呂部長主持臺銀董事長交接典禮



部長於2月15日下午回到「娘家」—臺灣銀行，主持新任許董事長德南及卸任李代理董事長瑞倉的交接典禮，有如明星般受到臺銀老同事、部屬的熱烈歡迎。

部長在監交致詞時表示：李代理董事長係於1月25日接任代理董事長職務，期間經過農曆春節的業務高峰期，並帶領同仁順利完成年假中臺銀ATM服務不中斷的目標，認真負責，在此感謝其代理期間的辛勞。而新任許董事長畢業於政治大學銀行系，曾經擔任土銀副總及合庫總經理，接任前擔任華銀金控總經理，具備完整的金融經歷。並在華銀林董事長領導下帶領經營團隊，逐步壯大華銀，並進一步完成華南金控的籌組，使得華銀在金融界持續保持競爭優勢，經營管理績效備受各界肯定。由於許董事長具有豐富的銀行實務經驗，此次接任臺銀董事長職務，可謂適才適所。相信在許董事長接任後，必能在現有的良好基礎上，領導臺銀全體同仁繼續拓展各項業務，創造出亮麗的績效。

## 呂部長表揚海關查獲販毒集團有功人員

部長於2月20日頒發獎金表揚基隆及台中關稅局與檢警調機關合作查獲販毒集團走私海洛因55公斤的有功人員，並與其合影留念，以茲鼓勵。

近年來國內執法機關屢屢查獲毒品，而其犯罪模式已走向國際化、組織化。海關則以加強蒐集情資、分析情資並與國內外執法單位合作，運用風險管理之機制來截毒於關口。鑒於行政院已將2005至2008年定為「全國反毒作戰年」，海關為緝毒機關之一，去年海關績效卓著，今年伊始即交出亮麗的成績單，殊為可貴。

部長在表揚致詞時表示，海關除了傳統之關稅課徵，查緝進口違禁品外，更應強化出口贓物及跨國走私毒品等邊境查緝，與國內各執法單位密切聯繫，合作無間；結合各機關之查緝經驗，建構嚴密之查緝網，發揮團隊力量，掌握機先，攔截不法於關口。另為有效查緝出口贓物（汽、機車、挖土機及大型機具等）走私並追緝幕後集團，已奉 院長於行政院院會

治安工作重點提示，由本部李政務次長與內政部顏政務次長共同主持「行政院聯合查贓聯繫會報」，建立出口貨櫃聯合查贓運作機制，整合港區各查緝單位力量。

部長並勉勵關務人員：未來海關應加強情資蒐集、分析及與警政單位密切合作，有效防杜管制品之進口及贓物出口。確實保障合法貿易及商旅通關便捷，並與各執法單位密切合作，共同打擊不法，俾維護國民健康、社會安定及國土安全。



財政部秘書室 / 科長 張國賢提供



本部呂部長日前於召開業務會報時，頒獎表揚榮獲行政院94年度優質英語生活環境評獎「優等」單位計財稅人員訓練所等11個機關（構）。

經評列為「優等」之單位，包括：財稅人員訓練所、臺灣省中區國稅局、臺灣省南區國稅局臺南市分局、高雄關稅局、臺灣銀行民權分行、臺灣銀行南門分行、臺灣銀行龍山分行、臺灣土地銀行總行營業部、臺灣土地銀行士林分行、臺灣土地銀行民權分行、臺灣土地銀行圓通分行。

本部所屬機關（構）榮獲行政院94年度優質英語生活環境評獎「特優」者，計有臺灣省北區國稅局、高雄市國稅局及臺灣銀行和平分行等3個機關（構），行政院研考會已於去年底假臺北101大樓舉辦「2005英語環境博覽會」期間頒獎。

配合行政院研考會舉辦的優質英語生活環境評獎活動，此次是本部第3次參獎，經推薦17個單位，全部獲獎，成果豐碩。

## 財訓所榮獲行政院94年度優質英語生活環境評獎「優等」機關

財政部秘書室 / 科長 任台生

我國在2002年加入WTO以後，參與國際經貿事務的機會與頻率日益增加，國際交往日益密切，面對全球化經濟的高度競爭，高素質人力的投入各個行業，是維持我國競爭優勢的重要關鍵；而推動本方案的政策意義即在於擴大英語應用範圍，讓英語成為生活的一部分，並進而營造國際化生活環境。

本部並於今年1月推薦高雄市國稅局辦理優質英語生活環境的執行成果觀摩會，主要的目的在於分享特優機關的執行經驗與成果，期激發各單位在英語生活環境的建置工作上，能產生新的觀念與作法。

本部92年度觀摩臺北市國稅局、臺灣銀行營業部及城中分行等3個機關（構）、93年觀摩了中國輸出入銀行、臺灣銀行天母分行及臺灣土地銀行內湖分行等機構的執行成果，由於前兩年本部辦理的成果觀摩會均集中在北部地區，為使本項活動發揮擴散效果，顯示本部全面推動「營造英語生活環境計畫」之決心，本次特別選在南部地區辦理觀摩會，並邀請行政院研考會及各地地方稅捐處共同參與，以分享本部執行經驗。

為提升對外籍人士的服務品質，本部各服務單位均精心規劃各項創新作法，除設置專責外僑服務櫃台、提供雙語諮詢服務甚至三語宣導手冊、編印精美實用的雙語地圖、製作外籍人士辦理綜合所得稅結算申報作業的流程圖等，提供外籍人士親切、貼心的洽公環境及全方位的生活資訊外；並已建置中英雙語網站，連結行政院及本部雙語詞彙、英譯法規網站，並超連結至行政院外國人在台生活諮詢服務網站，且已加入諮詢服務熱線0800-024111，以服務廣大外籍人士；另成立涉外事務處理小組，協助接待外賓導覽解說及涉外業務的聯繫工作，以及辦理外籍人士意見交流座談會等活動，均深獲好評。此外，在培訓英語人才方面，各單位紛紛開辦英語研習班、成立業務應用英語學習知識社群、舉辦英語成果發表會，均有助於加強同仁英語運用能力，並深化英語生活環境的內涵。

獲獎機關足以為本部所屬各機關的表率，且不斷朝打造國際化的親善環境目標邁進，以劍及履及的態度，積極提升國際化服務能力與品質，為臺灣與全球接軌奠定紮實基礎。

# 金融機構監理與管制的國際趨勢

國立政治大學經濟系教授 黃仁德

## 一、金融市場的變化

自1990年代以來，各國金融部門的變化快速，尤其是技術創新的速度加快，特別是在資料處理及通訊方面，市場的接受性成爲決定資源分派的基本決定因素。這些對於金融部門均有深遠的影響，因爲(1)金融部門爲一資訊密集產業，近年來資訊處理及傳送方面有很多的創新；(2)金融部門在各國均是一受到嚴格管制的產業，舉凡在訂價、產業進入、競爭及資產組合等方面均受到管制。

金融業的解除管制與創新對於金融機構的監理與管制有著深遠的影響，尤其是全球化與市場整合、金融工具的複雜性遞增、證券化、競爭加劇及合併等趨勢更是變化的重心。對金融業而言，全球化意味不同金融市場間的障礙降低，資本可以更加容易地往最佳報酬的地區移動，金融機構可以更容易接近國外市場，及不同金融活動間的界線變得更加模糊。就某種程度而言，這些現象乃因財務工程使得先前的行政控制變的過時，更自由的市場成爲一種共識。審慎的金融監理必須順應這種金融遞增全球化與整合的趨勢。

證券化的盛行，在供給面乃因銀行及其他抵押放款者尋求將部分的資金移做其他用途；在需求面乃因保險公司及退休基金尋求更多的可投資資產。金融工具複雜化遞增乃因資訊處理技術進步使得對個別風險要素進行評價成爲可能(先前是網綁在同一工具中)及避險(對沖)的需要而起。新的金融工具產生已使風險管理技術大幅改善，但如果沒有妥善的了解與使用這些工具，損失的可能性也是增加的。

提高競爭是金融業許多解除管制及私有化的主要目標，但競爭環境也因其他的發展而加劇。重視股票價值導致金融機構經理人員更加重視權益的風險調整(risk-adjusted)報酬率，這種改變，好的一面是金融產業將更有效率地使用資本及金融服務變得更加便宜，不好的一面是防範不利情況的資本準備變得更加薄弱，執照價值降低，因此資本腐蝕更快，而導致金融機構倒閉的威脅升高。金融產業合併主要發生於國內市場及特別的市場部門內，但可以預期未來跨國的併購與結盟及跨越商業銀行、基金管理、保險公司及投資銀行等不同金融活動行程的金融集團將會增加。

## 二、監理與管制的挑戰

以上的這些趨勢變動對於金融產業的監理與管制的意涵如下：

### 1. 監理責任的分派

銀行及其他金融機構的監理權歸屬在近年來有很大的爭論。在許多國家，銀行監理的責

任歸屬中央銀行，而其他機構則歸屬其他機關。但如英國、日本、韓國及我國已採行單一金融監理機關模式(法國也計劃採此模式)，脫離央行並獨立於直接政治影響之外。採行此種模式的原因主要爲：既然不同金融機構的界線已日趨模糊，因此有必要將所有機構的監理整合於單一機關下。建置一獨立於央行之外的機關，這樣可以避免央行的權限擴大，並使央行專注於其主要的目標—穩定物價。

但是，另一派的想法認爲，在許多國家，銀行仍明顯不同於其他金融機構，大部分新興市場國家仍主要依賴銀行爲金融中介。此外，一般認爲央行與其他金融監理機關有必要密切配合--尤其是在金融市場緊張時。最後，如果一個國家的資源、技術及經驗短缺，那麼央行將是確保獨立且嚴格金融監理的理想選擇。因此，央行應責無旁貸地參與一國金融機構的監理。

事實上，由於各國國情不同，金融監理責任應如何分派並無一定的模式，但可以確定的是，無論採行何種監理模式，必須要能確保不同監理機關與央行間即時資訊分享。

### 2. 更大的風險敏感性要求

金融機構的風險管理由三個要素組成。首先，準確衡量及監控風險；其次，控制及評價暴險；第三，持有足夠的資本以承擔非預期損失。近年來的國際金融監理均著重在這些方面。1988年7月，巴塞爾銀行監理委員會(Basel Committee on Banking Supervision)提出《資本衡量與資本標準的國際統合》(International Convergence of Capital Measurement and Capital Standards)報告，此報告一般又稱之爲巴塞爾I(Basel I)或巴塞爾資本協定(Basel Capital Accord)，引進風險權數(risk-weights)的觀念；以協助銀行計算承擔資產組合風險所需的資本。2004年6月，巴塞爾銀行監理委員會公佈《資本衡量與資本標準的國際統合：修訂的架構》(International Convergence of Capital Measurement and Capital Standards: A Revised Framework)，此一般稱爲「新巴塞爾資本協定」(New Basel Capital Accord)或巴塞爾II(Basel II)，對風險權數加以修正，使其更具風險敏感性，並允許銀行使用自己的信用風險評估方法。此外，新巴塞爾資本協定也在資本適足性之外，增加了監理覆審(Supervisory review)及市場紀律(market discipline)兩支柱，以便銀行的風險管理更趨健全。

### 3. 監理覆審及市場紀律的遞增使用

金融管制與監理已從資產組合限制的遵循轉移到評估金融機構是否全面性、審慎地管理其業務，同時資訊揭露也受到更大的重視，以使市場參與者可以更加瞭解金融機構是否過度承擔風險，這種管制與監理上的轉變，主要因爲新金融工具的快速發展及專注

於資產負債表上財務比率的風險管理已不再適當。此外，管制無可避免地給予財務工程人員找尋出規避管制的誘因，且管制再也不是控制複雜金融工具的良好方法。監理機關應瞭解金融機構業務的所有層面，並遇見其可能面對的各種風險來源，這意味監理機關需要更專業，需要的技能更爲多樣化。會計與法律訓練已不再足夠，監理人員需要有經濟、商業管理及風險管理等方面的知識。監理機關將如同顧問公司，其任務爲了瞭解金融機構的業務，並提醒金融機構管理人員注意各種風險來源。

### 4. 金融基礎設施的重要性

金融產業的效率與安全不僅決定於審慎的金融監理標準，也與支持交易之法律與司法架構、金融資產評價的會計標準、相關的統計資料、支付與清算系統、及公司治理等金融基礎設施的穩健性有密切的關係。金融基礎設施脆弱將使金融監理功效無從發揮。契約的執行需要合理的預測性，因此需要立法並公正地執行。破產法規尤其重要，因爲所有契約應考慮到一方無法履約的可能性，並給予另一方可預測且及時的求償，缺乏令人滿意的破產法規已成爲妨礙市場發展的一重要因素，並在許多國家加深金融危機。因此，違規發生時，債權人可以獲取並處分擔保品是重要的。會計實務在許多國家是一重要的問題，因爲如果銀行的資產無法適當地評價，那麼資本適足率的計算將沒有意義。此外，如果不實的會計掩蓋真實的資產負債表情況，資訊揭露也將無法達到發揮市場紀律的目標。

### 5. 全球一致的監理標準

金融全球化使得全球一致的金融監理標準有其必要性。因爲沒有全球一致的標準將產生競相放水及監理套利(regulatory arbitrage)的風險。競相放水乃各國有意地降低金融監理標準以吸引業務，監理套利乃金融機構尋求監理負擔最輕的一種行爲。爲防止這兩種現象的發生，有必要建立全球一致的金融監理標準，成立一全球性的金融監理機構是可能的的方法之一，但它既不可行，也沒有必要。目前巴塞爾銀行監理委員會正擔負起這樣的功能，它制定一套令先進國家所同意的監理標準，然後經由同儕壓力及市場力量來鼓勵各國廣泛採行，而使全球的金融監理標準趨於一致。

### 6. 總體與個體監理的結合

傳統上，總體經濟穩定被認定是貨幣當局(央行)的責任。金融部門的個體經濟穩定被認爲是金融監理機關的責任。但越來越多的人認知，兩者的關係是錯綜複雜而難以分離的。總體經濟穩定是金融穩定的基礎，因此監理機關也尋求能使銀行體系更妥善對付經濟(或金融)循環的方法，新巴塞爾資本協定的第2支柱監理覆審即著眼於此。貨幣當局也認知，過度尋用擴張(寬鬆貨幣政策)通常是未來金融不穩定

(接第2版)

的因子，當景氣一反轉，銀行將遭受嚴重損失。因此，貨幣政策考慮融通過度信用擴張及其所伴隨資產價格泡沫化的風險。

### 三、風險聚焦的監理方法

金融機構監理機關的目的之一在於協助金融機構辨識及處理不良實務，以使小或剛出現的問題能在它們變大或惡化之前被處理掉。在技術與金融快速創新的今天，美、英兩國的監理機關乃追求風險聚焦監理方法，希望能夠達到：

1. 確保金融機構安全與穩健的經營；
2. 促進一效率且有效的金融制度，以融通經濟成長；及
3. 確保金融機構不會成爲一系統性風險的來源，威脅支付制度，或由於金融安全網不當的擴張產生損失而造成納稅人的負擔。

美、英兩國的監理機關採行風險聚焦的監理方法，乃回應金融服務業快速的變革，包括技術與證券化重大的進展、傳統產品線的分解、金融機構全球化的擴張及新風險管理制度的發展。此外，技術與金融產品的發展結合國內及全球市場遞增的深度與流動性，已使得金融機構的風險概況較以前更爲快速變動。監理機關的風險聚焦方法目的在於使金融機構能在

動態的金融服務業更具競爭力，檢查員聚焦於金融機構有效處理其風險暴險的能力與意願，而非標準化的檢查清單。

金融機構監理機關過去主要聚焦於確認金融機構的資產負債表，特別是在某一時點放款資產組合的價值。銀行放款組合的損失一向是其財務問題的主要來源，集中於金融機構的放款品質及準備的足夠性將繼續是健全的銀行監理所必要的。在金檢過程中，檢查員將查核管理實務的健全性、內部控制及內部稽核活動，但這些查核並非檢查的主要焦點，在監理機關的風險聚焦方法下，檢查員應釘住他們的工作於個別金融機構特定的風險概況，包括傳統的放款品質與準備的檢查。

歷經1980年代眾多的金融機構倒閉及經營困難的經驗，金融機構與監理機關改變了它們營運管理風險的基本方法。在金融機構方面，認知需要強化它們的資本與準備、加強內部控制、分散風險及改善內部風險管理制度。在監理機關方面，對這些變動的反應爲採行風險聚焦監理制度來評估個別金融機構內部過程及風險管理制度的品質，這種方法的必要性可由幾家大型國際金融機構因沒有足夠的內部控制及風險管理制度而倒閉得到證實。

採行風險聚焦法經由更直接釘住特定的金融機構問題而改善檢查過程。但是，這也使得金融檢查對檢查人員構成更大的挑戰，因爲他們必須對每家金融機構的業務活動、風險概況及風險管理制度更爲熟悉。監理機關爲使這種檢查更有效率，利用統計抽樣方法使檢查員節省時間，以投入更多時間於金融機構特定的風險暴險。此外，監理機關需要評估金融機構決策過程的完整性與獨立性，尤其注意利益衝突或可能扭曲此種過程的內部影響。巴塞爾的「有效金融機構監理核心原則」即提出需要有效的措施以控制對附屬機構不依臂距原則直接放款與交易。特別地，核心原則指出，爲防止濫用關係放款，金融機構監理機關應要求任何金融機構對相同公司及個人的任何放款應依臂距原則並有效地監控。

美國的監理機關高度依賴實地檢查，以使監理機關與金融機構接觸，以有利於紀錄與文件的查核，這對於評估金融機構的財務狀況是必要的。這樣的實地檢查也是檢查員可以觀察金融機構的政策是否實際上被遵守，或只是紙上作業。雖然許多國家基於法律或其他原因而沒有進行實地檢查，但依巴塞爾的核心原則，實地檢查的執行對監理機關仍是重要的。

(全文完)

## 從財政觀點看：戴潮春抗清、林占梅「平亂」

國立政治大學財政學系教授 黃明聖 (註1)



### 一、緒論

戴潮春抗清是台灣三大抗清活動之一。它發生較晚，在1862年，但歷時最久，長達三年，且餘波無窮。其他的二個抗清活動分別爲朱一貴之役(1721年)、林爽文之役(1786年)。

林占梅是竹塹士紳，知名詩人，有人稱之爲「北台灣文壇祭酒」，能文能武，原與戴潮春有相同之身世背景。但或許因爲政治觀點不同，一個爲人民，一個愛做官，在清吏撥弄之下，終究台人之間兵戎相向。

本文擬先介紹戴氏、林氏兩者之背景、關聯，並對本案試圖提出財政觀點之解讀。

本文之結構如下：除了本節緒論以外，第二節介紹戴潮春抗清。接著，第三節敘述林占梅「平亂」。最後，第四節爲財政觀點解讀。

### 二、戴潮春抗清

#### 1. 出身巨富且為官員

戴潮春，字萬生，彰化四張犁人(現爲台中市北屯)，爲地方上之巨富，世代擔任北路協署稿書(書記)。

戴潮春因不滿北路協署副將夏汝賢向他勒索，於1861年辭職。戴潮春遂糾集「八卦會」舊黨徒，以維持地方安寧爲由，在地方辦理團練。這種「鄉勇」的地方治安力量，在當時是被允許。另外1861年冬，台灣府城對百姓開徵釐金，導致府城商民罷市反抗(註2)，亦可能是戴氏抗清之導火線。

#### 2. 抗清約與太平天國同時

1862年(同治元年)三月，滿清兵備道孔昭慈到彰化，竟然殺了八卦會總理洪某人，就地處決；並令淡水同知秋日觀，嚴辦會黨，這種行爲引起八卦會的盛怒。戴潮春帶領八卦會眾，揮軍即攻下彰化，自立爲東王並以「大元帥」自居。他並分封林日成、陳弄、洪儀爲南王、西王、北王。他又封大將軍、國師、丞相等官職，設置中央政府各機關，安撫百姓，儼然成爲獨立王國(註3)。

戴氏在軍事上也十分有進展。他們生擒殺害八卦會總理洪某人的滿清兵備道孔昭慈，嗣後孔昭慈、規昌慈等人被囚自殺。四月戴潮春

攻鹿港、圍嘉義；後攻大甲，得而復失。八月又攻斗六門、南下嘉義，仍不成功。滿清的分巡台灣兵備道洪毓琛向英商德記洋行借款，成立籌防局以爲應付(註4)。

#### 3. 官兵、鄉勇合力「平亂」

1862年十二月滿清從中國派兵來台，命福建水師提督吳鴻源於次年率軍登陸安平後，清軍方漸次取得優勢。不久又命陸路提督林文察(出自霧峰林家，死於太平天國手中)又來支援，但仍不敢進攻彰化城。最後滿清二度增兵，再從中國派出大軍，台灣兵備道丁日健率軍自淡水登陸，與新竹林占梅所率鄉勇3000人會師南下，如此滿清軍隊才敢進兵。彰化、鬥六門相繼被清軍攻克。戴潮春入內山，匿於大武西堡，見大勢已去，自行歸案，言是本藩一人起意，與百姓無關。由於拒向丁日健下跪，當場被斬於北斗。

#### 4. 雖倡聯合二屬，仍遭分化

戴氏記取林爽文之役時，漳籍抗清，泉籍卻作「義民」之教訓，故於出兵之時，提出「聯合二屬」「協衷共濟」之主張。但是後來不幸而言中，戴潮春之部將中，漳籍將領未顧及泉籍之利益，且台民之間心結仍在，最後仍然不免於步其互相抵銷之覆轍。

(續第4版)

(接第3版)

## 三、林占梅「平亂」

清代淡水廳治竹塹城內外，有兩大家族：一是以進士鄭用錫為首的「郭園」鄭家，俗稱外公館。一是以富紳布政使銜候補道林占梅為首的「潛園」林家，俗稱內公館。兩家門當戶對，因此早在道光年間，就已結為姻親。鄭用錫次子例貢生鄭如梁娶了林占梅胞妹林氏妙為嫡配，自此兩家的合作，更為密切。諸如道光二十二年英人之役、咸豐三年林恭之役、同治元年戴潮春之役，無論是籌防、募勇、捐輸、莫不同心協力，共為淡水地方貢獻。

詎料戴潮春之役平定後，因佃人的水利糾紛，甚至列械攻搶，殺斃人命。而演變成鄭如梁(林之妹婿)與林占梅之間長達數年的纏訟，由廳到府，再到督撫。民間傳說最後更由家族僱人入京告御狀，案懸不決，林占梅終因冤抑難雪，加上久病不癒，乃憤而吞金自盡，帶罪入殮(註5)。林氏家族因失勢日衰。

林、鄭兩大家族在竹塹的發跡模式，雖無太大的差別，一以科舉、一以捐輸，作為進入仕紳階級



的途徑。但由於家族環境之故，其結果卻有很大的不同。林家既由貿易起家，又辦理全臺鹽務，在林紹賢時代就已累積了龐大的財富，為當時竹塹地區的首富。林家財大業大，奈何科舉場上卻不甚得意，除了以捐輸取得之外，功名僅止於基本的生員(秀才)，如林祥麟、林祥雲等。鄭家的發展，則與林家相反。在財力上，鄭家雖然不及林家，不過在科舉考試，卻是卓然有成。1826年(道光六年)，鄭用錫考取二甲進士，有「開臺黃甲」之譽(開台進士)，其他尚有舉人、貢生、廩生、生員多名(註6)。

因此將林占梅氏事蹟稍做整理如下：林占梅祖先，以貿易起家，辦理全臺鹽務，累積經濟實力。

林占梅(1821—1868年)，字雪村，號鶴山。六歲時其父過世，三年後祖父林紹賢繼之過世。因此，幼時由祖母、母親撫養長大，但仍未一心向學。十四歲時，隨其岳父黃驥雲進入北京，遊走宦府，對其一生產生深厚的影響。在中國所見所聞，尤其對中國的庭園建築，印象特別深刻。回台灣後，因而在道光29年修築了有名的「潛園」，作為社交場所，與鄭家「北郭園」相互輝映。

林占梅雖有文采，精通音律，又急公好義，但無科舉之名。潛園之中可以詩歌酬答，附庸風雅，又可羅致賓客，廣結善緣。但是文人心中則是有強烈渴求功名之念。他的詩中有意無意地流露出來，而別人亦可感受出來。進

士鄭用錫曾做「戲贈鶴珊」一詩，有言：「取號壽名鶴頂珊，潛園又費篆雕鑽，使君終是猿驚客，既愛山林更愛官。」因此他一直以兩個方法求取功名：

第一是捐納。在每有戰事時，林占梅

則毀家紓難，踴躍捐輸。例如：

※1842年(道光22年，一說25年)，倡捐助防雞籠，以遏英軍來犯，獲致貢生加道銜。

※1843年(道光23年)，捐金防堵八里岔口，論功以知府即選。

第二是辦理團練。其事跡例如：

※1844年(道光24年)，招勇戍守大甲溪，阻斷嘉、彰各邑之械鬥，得朝廷嘉許，賞戴花翎。

※1853年(咸豐3年)，林恭事變，會同台灣道辦理全臺團練，並捐助津米三千石，准簡用浙江道。

※1854年(咸豐4年)，督辦團練，克復雞籠艇匪黃位之亂，加鹽運使銜(註7)。

※1862年(同治元年)，戴潮春事發，會同台灣道丁日健收復大甲、彰化，加布政使銜。

雖然用心如此，但是林氏「多愁」一詩似恰是其一生之寫照：「多愁多病總因情，魔障牽纏嘆不清。恰似風吹江上水，一波纔過一波生。」

## 四、財政觀點解讀

本文不擬以成敗論英雄，對於戴潮春抗清一案僅表示同情，故本文並未用「作亂」，亦不用「起義」之詞。在此僅擬以財政觀點，試行解讀如下：

## 1. 民間可以提供治安公共財服務？

戴潮春以八卦會增強自己的實力，後來反而暗地裡組織更大規模的天地會。此時太平天國仍然在中國發動內戰，台灣人心惶惶，戴潮春以聯莊保路為名，替滿清官方訓練地方自衛隊，幫官兵捕盜，地方官員非常欣賞他，倚之為左臂，因此戴潮春聲實力大增，可稱聲勢浩大，人數到達萬人。即是在官方的許可下成長，其理由是賴戴潮春以八卦會的人維持地方治安。另一方面滿清官員見彰化縣殺人越貨的強盜甚多，而從中國派來的班兵又沒有戰鬥力，所以這支民間自衛武力部隊日漸強壯。

林占梅的團練、鄉勇亦有異曲同工之妙。由於林、戴二人都辦團練，且都身為巨富，但若因此就使北部林占梅邀中部戴潮春成為「潛園」座上賓，似亦較突兀。(林占梅曾做「聞警戒嚴作 戴匪滋事彰城失守」(註8)、「南征八



詠」二詩，稱戴潮春為匪逆、賊。)

團練、鄉勇對清朝財政之效益如下：第一，可以替代官兵治安提供之不足。換言之，即以民間所提供之公共財，補充政府提供公共財之不足。第二，官署可以節省從中國到台灣正規軍之眷糧，減少財

政支出。第三，本地團練之戰鬥力大於不熟悉台灣之官兵，換言之，團練表現較有效率。

團練、鄉勇之成本如下：政府雖不必支付保鄉衛民之經費，地方民間勢力逐漸坐大，力足與官方對抗時，將形同地方割據。此時政府除了壓抑以外，只能聯合其他鄉勇，討伐主要大患。台灣面積不大，本案之戴潮春抗清即是明顯之一例。而中國的湘軍、淮軍、軍閥，則更是耳熟能詳。由此可知，「民間自衛隊」的成本非常高。

## 2. 民間可以課稅？

本案例中涉及賦稅者有二處。一是1861年台灣府城加徵釐金，引起民怨沸騰，可能給1862年的抗清之士認為民氣可用。另一則是在林占梅「平亂」之後。

捐輸之後、戰事的傷亡撫恤，使得林氏財力日薄。故有傳說，林氏向清廷請求准予向紳商收費或收「水租」(陳運棟版)，致有林氏親族擊殺鄭家13名佃農之事。接著故事更因而糾纏不清，但其起源實都在於捐輸。設若此事屬實，有趣的是：政府准許民間可以向人民收費、課稅，這種特許權的賦予，難道是對應民間廠商已提供了公共財的產品之代價，還是正的外部性之補償？值得吾人深思。

公共財未必要由政府提供，大約是現代財政學者之共識。值此民營化聲浪甚囂塵上，從這個案例之經驗中，我們發現還是有些財貨項目並不適合民營。若勉強為之，代價不小！

## 參考文獻

- 台灣文學研究工作室，(2005)，「林占梅詩」，《台灣古典詩選》。
- 李筱峰，(1999)，《台灣史100件大事》，臺北：玉山社。
- 陳運棟，(1999)，《新竹風雲錄》，華夏書局。
- 郭弘斌編著，(2003)，《台灣人的台灣史》。
- 黃美娥，(1998)，「清代竹塹詩人林占梅及其《潛園琴餘草》」。
- 黃淑鈴編，(2005)，《台灣歷史》，臺北：漢湘文化。

註1作者為國立政治大學財政學系教授兼系主任。

註2參見《辛丑一歌詩》及《相龍年一歌詩》。

註3參閱郭弘斌編著，(2003)。

註4前揭書。

註5詳見陳運棟(1999)。該書之第十一章：團練捐納得官銜，平定戴案反招禍。第十二章：撥亂有心遭嫉謗，斂財無術懶逢迎。第十三章：林鄭兩家爭意氣，官司傳說亦紛紜。

註6詳見陳運棟(1999)。

註7參閱黃美娥(1999)。

註8原詩文如下：「腥風吹海嘯長鯨，小醜跳梁敢橫行。毒霧瀰漫沉戰壘，大星黯淡落空營。甲溪險成天塹，丁汛分防衛石城。莫道黃巾氣甚惡，么魔蠱蟻不難平。」

(全文完)

(接55期)

## 政府採購人員之人力發展探討(下)

行政院金融監督管理委員會科長 陳又新

(五)採購人員的流動率：

當各機關人員出缺時，如「內升」則須依規定

考評程序辦理，如要「外補」則須上網(一般各機關至人事行政局之網站)公開徵選。作者在人事行

政局網站連續十天，對一般行政職系(採購人員為一般行政職系)及其他類職所做統計表如下：

(續第5版)

(接第4版)

出缺職系	一般行政	非一般行政	非公務人員
1	3	4	3
2	0	9	1
3	4	6	0
4	2	5	3
5	3	7	0
6	1	9	0
7	2	8	0
8	2	8	0
9	0	9	1
10	2	6	2
合計人數	19	71	10
所佔比率	21%	71%	

1. 每空格數字，指每十人中之所佔的人數。
2. 「非公務人員」指非公務人員考試任用之其他人員，如雇員、研究員、工讀生等。
3. 所佔比率計算，排除「非公務人員」

由統計表得知，我國有169個職系，各機關合計一般行政職系出缺確有21%，可見採購人員的流動率非常高。一個組織流動率高，其向心力弱、對組織不認同，無法凝聚共同願景。是故，如何降低採購人員的流動率，是現今當務之急。

## 參、結論與建議

### 一、結論：

經濟學家索羅(L.C. Thurow)曾例舉許多有關人力資本與實質資本報酬的不同之處。第一、人力資本已融入接受投資者的身上，故無法轉售或移轉。其次、人力資本須賴其個人應用管理技能加以運用，但管理與所有權無法分開，這點與實質資本不同。第三、受過教育的人除了獲得更高的經濟報酬之外，尚可實現一些在工作上受到讚賞的滿足。索羅並認為不同的人在教育與訓練上投入等量金額之資本，但並不能保證會學到同等之技能水準與獲得相同之報酬(註16)。造成差異之原因很多，個人學習能力或訓練方法等之差別，均為主要因素；但相同金額之實質投資，對不同投資者生產潛能之提高上，則大抵相同。

人力資本的投資效益，在個人一生中一直在改變，以運動技能為例，其體能即隨著年齡之增大而銳減，轉而又影響到其技能之發揮與投資效益之降低。依據索羅的看法，人力資本是漫長的投資，必須不斷的補充，且不能預期每項投資都可得到報酬。以大學教育為例，完成四年教育可產生重大回報；倘若僅唸一、二年，其回報即相當有限。

採購人員是政府執行政策的人力資本，政府在大力提倡並執行採購法令，急須採購專才來推動，其執行效率才能呈現；是故對採購人員的教育訓練是執行採購法的最大投資報酬率。正如索羅所說，不同的人在教育與訓練上投入等量金額之資本，但並不能保證會學到同等之技能水準與獲得相同之報酬。但也不能因為結果不可預期而放棄「採購專業人員管理辦法」草案。該草案除要求採購人員專業化、定期受專業訓練外，並給予採購專業加給、提供升遷機會等福利措施；相對的也要求採購人員必須通過受訓考試、合乎採購程序行為等。

### 二、建議：

為使採購專業化落實與永續發展，我們認為應加速修正「採購專業人員資格考試訓練發證及管理辦法」，修正目前不合時宜或執行確有困難的條文，其應改善之建議臚列如下：

(一) 訓練制度的落實：

應恢復「採購專業人員管理辦法」草案將訓練分級：

1. 基礎訓練：以培養政府採購法令及實務之基本智識為主。
2. 中等訓練：以廣泛研習政府採購法令及實務為主。
3. 高等訓練：以深入研討政府採購法令及實務為主。
4. 專題訓練：以研習最新或專門之政府採購法令及實務智識為主。

機關承辦採購單位內之各層主管人員，須經基礎訓練及中等訓練及格。初辦採購業務者，應經基礎訓練及格，未經訓練及格前，僅得見習採購。採購專業人員依其屬主管或非主管人員，分別經中等訓練或基礎訓練及格，逾期未經訓練及格者，主管人員應改調非主管職務，非主管人員僅得見習採購。高等訓練：由中等訓練及格者選修。專題訓練：由主管機關、上級機關或採購機關指定受訓對象或供有需要者選修。

「採購專業人員管理辦法」草案對訓練制度規劃，非常嚴謹且相當周延；但與目前各機關公務人員普遍不願擔任採購人員的情況下，執行結果將大打折扣，甚至各機關將因此無法找到採購人員。因為在各公務人員不願擔當採購人員下，大家將不去受訓或者故意考不及格，這也是為何「採購專業人員管理辦法」草案，臨時被喊停的主要原因之一，但「採購專業人員資格考試訓練發證及管理辦法」則掩耳盜鈴，大幅修正完全不符採購專業化目的之訓練制度，所以立法應考慮可行性。

(二) 採購職務加給之分配合理化：

「採購專業人員管理辦法」草案另一個被喊停的主因，是採購職務加給。例如加給金額如何分配、應分給何種人、採購職務加給預算從何處來？這些都是很棘手的問題。因有採購人員、採購主管，業務單位、會計單位、政風單位等都有實際參與採購工作，如果全部發給，則幾乎行政機關內所有人員都應發給，那麼國家預算將承受很大負擔。如果應給採購職務加給，則如何分配又是一個問題？因每個單位所承受的採購份量各有不同，不應一視同仁；應該分採購職務責任輕重，給予不同職務加給才是。故採購職務加給的分配合理化，將是實施「採購專業人員管理辦法」時，急須面對問題。但「採購專業人員資格考試訓練發證及管理辦法」卻全數刪除職務加給條文，使專業化原意完全喪失。

(三) 獎勵多於處罰：

我國採購法令除必要的規定程序行為外，大部分為禁止行為(不作為)，缺乏鼓勵性的積極行為(作為)。例如「採購人員倫理準則」第七條：採購人員不得有下列行為，其規定的禁止行為就有二十項。又其第十一條：機關首長或其指定人員或政風人員應隨時注意採購人員之操守，對於有違反本準則之虞者，應即採取必要之導正或防範措施。

第十三條：採購人員有違反本準則之行為，其主管知情不予處置者，應視情節輕重，依法懲處。

採購法的法條大部分以消極的防弊居多，而很少有積極的興利條款。如此不符合學習性組織的主動積極學習、自我精進的創造精神。故在該草案應加入更多的獎勵條款，如以創新、主動、積極等作為當作升遷條件，以積極激勵代替消極的防弊。

(四) 訓練內容的一貫性：

目前工程會舉辦的訓練，大部分為半天或一天，內容一般為新實行政策的宣導，例如共同供應契約、公共工程採購、公共工程稽核小組、最有利標等重要規定宣導；其他正規訓練原行政院公共工程委員會尚有舉辦只剩三天的養成訓練，每年在北、中、南部各舉辦數場。現只剩下侷限於工程會對採購人員一天或半天的政策宣導，而設有真正的為採購人員作採購訓練，更難要求工程會舉辦一系列有系統的訓練課程。行政院公共工程委員會應有計劃、有系統擬定一貫性的採購訓練計劃，才能訓練具有專才的採購人員。

(五) 應增加升遷項目並對升遷方式提出具體作法：

「採購專業人員管理辦法」草案應納入升遷條款，而升遷方式的具體作法是：各機關出缺，當在考評內部人員時，應加重對採購人員考評之分數。在該草案的職務加給執行困難下(「採購專業人員資格考試訓練發證及管理辦法」已刪除職務加給)，升遷辦法是一個較實際，也是比較可行的方法。

(六) 降低採購人員流動率：

目前社會對採購人員的印象，還停留在「肥缺」、「很多肥水」等觀念，殊不知現在公務人員很害怕擔任採購人員，因採購工作是一個很難很廣又牽涉廠商利益很大的工作，稍有不慎將圖利廠商(圖利罪)或造成廠商損失而被告；尤其重大工程，動則數億利益，常有黑道介入、圍標、綁標等情形。如有不察，則採購人員將被判刑，如澈底執行，會被黑道暗算。因此公務人員對採購工作望之怯步，能夠避免加入則盡其所能閃避。

採購人員除須對採購過程之招標、決標、訂約、執行、驗收、付款、保固責任等複雜程序相當瞭解外，也須對採購的內容、規格、物品等有深刻的認識。這些都是長期培養採購人員，才能達到的效果。但目前採購人員流動率居高不下，就算有很好的訓練制度，也不能補救。所以降低採購人員的流動率，才是維護採購人員品質的重要方法之一。

(七) 機關應建立重視採購程序及對採購人員專業素養的認同：

因公務人員大都不願擔任採購工作，所以機關一般都由初任公務人員擔任；在採購經驗不足、採購程序不瞭解的情況下，使得該行政機關的採購品質大量滑落。這些問題都是機關不重視採購程序及採購人員的專業素養，而未給予相對優惠的結果。致使採購人員流動率大、採購品質不良。故機關首長內心深層應認同採購專業素養，再將其發於外，展現其具體措施。如此，採購人員才能受到重視，降低流動率、提高採購品質。

人力資源發展目前講求「全球化(Global)」，我國對採購人員的教育與訓練也不能屏除在外，應加入當地的社會文化、歷史背景；而不能一昧的抄襲WTO的政府採購協定，或者執行採購法令的硬性規定而忽略了變通的行政裁量。故要使採購專業化落實與永續發展，除上述建議須改善外，應加入各縣市的社會文化、風俗習慣，給予採購人員更大的行政裁量權。如此，我國辦理採購的公務員，將朝正面的人力資源發展前進。

### 註釋：

註16: Thurow, Lester C., "Comment on Yoram Ben-Porath, The Production of Human Capital over Time," in W. Lee Hansen(ed), Education, Income, and Human Capital (New York: National Bureau of Economic Research, 1970), pp. 151-153

(全文完)

# 揭露對沖基金之秘密

## 雖然有證管會規定之報告，基金經理人表示：審慎評估是關鍵

譯自華爾街日報「The Wall Street Journal」2月6日第24頁文章

作者為Eleanor Laise及Rachel Emma Silverman / 財稅人員訓練所副所長 桂先農譯

過去一週，很多對沖基金第一次公佈其秘密，財富經理人則正等候這些資訊，以助其從事投資建議。

但財務顧問們亦表示，證管會（The U.S. Securities and Exchange Commission）規定之這些新揭露資訊，不會取代渠等長期用以檢視對沖基金之審慎評估程序（due-diligence process）。

根據2004年底採取之規則，週三（2月8日）是對沖基金公司向證管會登記為投資顧問之最後期限，首次顯示受到低度管理之對沖基金（為機構及富有投資人而設之集合投資資金），將面臨嚴格之監督，據證管會表示，2005年開始，加入歷年來已辦理登記者已有超過900位對沖基金投資顧問，向證管會登記。

向證管會登記之公司必須填報一切詳細資訊，範圍包括經理人之學經歷、手續費安排、總資產及過去受違規處分問題。目前投資顧問尚未受規範公開其基金表現及持有資產細節或其交易機密。

已辦理登記投資顧問之詳細資訊，係在證管會所規定之文件“ADV表格—form ADV”揭露，此表格之第一部分資訊可在證管會網站找到，第二部分資訊包含更多，但只有合格之投資人向基金投資顧問要求時才提供。

財務顧問們警示，在投資對沖基金前所作研究，不能只是閱讀ADV表格，很多投資人及財富顧問公司使用訪談及問卷調查去檢視基金經理人，另有一些則聘用顧問去協助調查基金，事實上，一些財務顧問表示ADV表格並不能提供多餘資訊，因為渠等已有一套精密之研究程序。

很多財務顧問仍利用基金登記之豁免權（將投資人資金鎖住兩年或不開門接受新投資人即有豁免權），不辦理登記，一些財務顧問可能想避免其所認為之不必要之規定，而另一些財務顧問可能只是簡單的不想吸引新投資人，且只有經理資產至少3千萬美元或至少有15位投資人之財務顧問，必須依規定辦理登記。

不辦理登記對某些財富經理人而言，會升起警訊，設於舊金山一家服務高財富客戶之財務顧問公司—Presidio Financial Partners有限公司執行董事Jeff Spears先生表示：“你可以知道什麼人不做超出ADV表格本身之事，但你真的必須知道為什麼他們不申報其ADV。”

但很多財富經理人在研究基金經理人時，發現ADV表格很有用，摩根大通銀行（J.P. Morgan Chase & Co.）之私人銀行部門（J.P. Morgan Private Bank）選擇投資組（alternative investment group）之首席投資人員Andrew Craighead先生表示：該部門財務顧問人員閱讀ADV表格以瞭解“是否與其所找到有關基金之資訊一致。”

ADV表格第一部分資訊包括：基金顧問所經理之資產、報酬協定、違規處分歷史、所服務客戶型態及公司所有人，Morningstar公司對沖基金商品研究經理Ryan Tagal表示：像公司所經理總資產之簡單細節，就對沖基金未來投資人而言，可能就很重，他們不僅希望確定把投資資金擺在從事健全投資之公司，也希望

該公司經營穩定之生意。

Wilmington Trust公司財富顧問業務部門主管Rod Wood表示：他不喜歡其客戶資產佔某一基金資產10%以上，如果該基金不能吸引其他投資人，“業務之生存發展可能會受影響。”

傳統上，對沖基金很少提供投資人標準化資訊，Sky Fund LLC.公司（對沖基金研究業者）總經理Joseph Omansky表示：但對沖基金提供投資人“發行備忘錄—offering memorandum”，此“發行備忘錄”與共同基金之公開說明書類似，“因對沖基金是私募者（不對外公開發行），基本上，可在其發行備忘錄放入任何想給之資訊。”

ADV表格第二部分提供下列詳細資訊：經理人業務背景、基本之手續費費率表、基金經理人與投資人可能之利益衝突。此外，投資人亦可找到公司投資團隊每位成員之姓名、教育及過去五年從業經驗。

摩根大通銀行Craighead先生在看較新之基金時，會尋求至少有數年經營基金公司經驗者為基金顧問，渠表示：這樣的歷史資料顯示“不僅此人可獨立從事交易，亦能建立業務、建立基礎設備及雇用正確職員。”一家金融服務顧問公司（Capco）2003年之研究發現，半數對沖基金之倒閉，係因營運（operational）問題造成，而非基金投資問題導致。

ADV表格第二部分亦規定基金顧問揭露其基本之手續費費率表、如何收取手續費及是否

可議價等資訊，但一些基金顧問比其他人釋放更多詳細資訊，例如Mellon Financial公司所屬單位EACM Advisors有限公司為其國內對沖基金詳細解釋完整之手續費結構，而FX Concepts公司表示其從所經理之基金收取管理費及“獎勵費—incentive fee”，雖然該公司有計畫要提供這些手續費金額資訊，但目前仍不提供。

對沖基金基本上收取2%之管理費，視業績表現為基礎之獎勵費則可收取達20%或更高。Wilmington Trust公司之Wood先生表示：對收取獎勵費達20%以上之基金，他會很小心。

基金顧問亦須在ADV表格第二部分揭露“以委託下單所付手續費要求證券商提供其他服務—soft dollars”之使用，此種措施係涉及利用經紀手續費掩蓋研究及其它服務之成本，已引起主管機關之指責，因為其會拉高交易成本，Greenwich Associates顧問公司最近調查有三分之二對沖基金申報有使用soft dollars。

在ADV表格上未反應之一項爭議性措施，是現行眾所周知之特別安排—附屬函（side letters），此安排允許某些投資人比其他人能更頻繁要求贖回從基金取款，Sky Fund之Omansky先生表示：這種安排一般不會對所有投資人揭露。

根據設於芝加哥之Hedge Fund Research公司，去年有470億美元流入對沖基金，2004年則有將近750億美元流入，2005年年底，對沖基金持有1兆1千億美元資產，比2004年成長13%。

### 開班訊

95年3月至5月

班名	期別	訓練期間	訓練地點
破產法專題研修班	2	2006/3/01-2006/4/01	302
財稅英語中級班(聽力)		2006/3/07-2006/7/04	305
財稅英語初級班(聽力)		2006/3/07-2006/7/04	305
民法專題研修班(總則及物權)		2006/3/07-2006/5/30	302
徵課管理作業實務班	2	2006/3/13-2006/3/17	410
土地增值稅稽徵實務班	1	2006/3/13-2006/3/17	402
扣繳查核實務班	2	2006/3/20-2006/3/24	410
憲政講座--從策略管理看憲政改造	1	2006/3/20-2006/3/20	101
房屋稅及契稅稽徵實務班	3	2006/3/20-2006/3/24	402
財稅日語中級班(下)		2006/3/21-2006/7/25	306
財稅日語中級班(上)		2006/3/21-2006/7/25	306
憲政講座--從策略管理看憲政改造	2	2006/3/23-2006/3/23	101
財稅日語高級班(下)		2006/3/24-2006/7/21	306
檢舉違章案件查核實務班	1	2006/3/27-2006/3/31	402
執行業務及其他所得查核班	1	2006/3/27-2006/3/31	401
營利事業所得稅查核班	3	2006/3/27-2006/4/07	410
營業稅查核實務班	2	2006/4/03-2006/4/14	401
稅、關務主管研習班	5	2006/4/06-2006/4/07	407
執行業務及其他所得查核班	2	2006/4/17-2006/4/21	410
全民英檢閱讀中級班	1	2006/4/19-2006/5/24	306
全民英檢閱讀中級班	2	2006/4/19-2006/5/24	306
全民英檢聽力中級班	1	2006/4/20-2006/5/25	306
全民英檢聽力中級班	2	2006/4/20-2006/5/25	306
全民英檢聽力中級班	3	2006/4/24-2006/5/29	306
稅、關務主管研習班	6	2006/5/29-2006/5/30	407

§ 另有就地施訓班次不含在表內 §

# 新加坡成爲新的避稅天堂，瑞士存戶趨之若鶩

## 亞洲地區國家聲稱爲使經濟發展多元化，否認吸引逃漏稅者

譯自華爾街日報 (The Wall Street Journal) 2月6日第1頁文章

作者爲Edward Taylor及Cris Prystay / 財稅人員訓練所專員 陳慧玉譯

幾十年來，瑞士銀行秘密帳戶一直以保障客戶存款機密爲傲，在國際間建立良好之口碑。但正當瑞士政府感受到來自歐盟之壓力，開始協助對抗租稅詐欺，加入防杜逃漏稅之行列，引來新加坡爭食這塊大餅，儼然成爲潛力十足之競爭對手。渠等彈丸小國，加強客戶存款資料之保密，修改信託法，並開始允許達到「最低財富要求」“minimum wealth requirements”之外籍人士置產成爲居住者。

近來，新加坡私人銀行業務吸引的資金至少來自三大來源：1. 亞太地區經濟繁榮發展過程中致富之亞洲人。2. 在亞洲從事投資及商業活動的外國人。3. 基於逃漏稅因素，將資金從瑞士轉移於此的歐洲人。瑞士銀行正採取行動，擴展新加坡業務。渠等資金流動證明，處在國際金融無疆界之時代，一個國家可藉由銀行法規，作爲促進經濟發展之工具。然而，稅務機關追查海外逃漏稅收之困難度，可想而知。

向來崇尚自由貿易之華府智庫一租稅政策中心主任Chris Edwards先生表示：儘管今日稅務機關享有較多租稅監督管轄權，拜尖端科技所賜，轉移資金比過去來的容易；相對地，合法之避稅及非法之逃稅資訊也相當容易取得。

根據主管機關新加坡金融管理局 (Monetary Authority of Singapore) 統計顯示，承作私人銀行業務之資產管理顧問公司，從1998年年底持有基金920億美元資產，2004年年底竄升來到3,500億美元資產，波士頓顧問集團 (Boston Consulting Group) 駐新加坡主管Roman Scott先生指出：預估內含1,220億美元私人銀行業務資產。

新加坡推動私人銀行業務之官員表示：健全之法制、政治清廉及透明之金融體制，吸引新興外國存戶加入。部份瑞士銀行業者將新加坡視爲規避瑞士、盧森堡及租稅天堂一澤西島 (英吉利海峽島嶼) 預扣稅負之地。歐盟爲打擊逃漏稅，持續對瑞士施壓，自去年七月起，瑞士被迫就某些歐盟公民持有之帳戶扣繳稅款。

“將存款轉存新加坡不失爲規避預扣稅的一個選擇”蘇黎世私人銀行 (Julius Baer Holding Ltd.) 董事長Raymond J. Baer先生，在去年9月接受採訪時表示，之前，該銀行剛剛宣佈收購了一家在新加坡有私人銀行業務的瑞士小銀行 (Banco di Lugano)。上週，B氏指出，在不同租稅法管轄地設分支機構，使銀行可爲全球性客戶服務，新加坡營業處爲擴展亞洲業務之平台，同時提供客戶較友善之租稅環境。

新加坡金融管理局發言人表示：我國並不打算藉此吸引避稅者。截至2005年底，私人銀行家數由2000年20家增爲35家，一些國際性銀行，如瑞士信貸集團 (Swiss Giants Credit Suisse Group) 及瑞士聯合銀行 (UBS AG)，已於新加坡廣設營業據點，來迎合亞洲及歐洲客戶之需求。

私人銀行對至少持有100萬美元流動資產之客戶，提供投資諮詢、房地產及租稅規劃服務。他們亦協助富人移轉資產至海外，以規避國內稅負。

新加坡採取許多措施來吸引有錢的外國

人，曾於2004年修改法規，外國人擁有至少1,220萬美元資產，若於金融機構存放310萬美元，便可申請居民身份，且可支用其中120萬美元，於政府贊助區域發展之新加坡度假勝地聖淘沙島上置產，且可適用居住者20%之所得稅率。然而，美國採屬人主義，美國公民不論居住何處，皆需向IRS申報課稅所得。

渠等優惠措施促使某些私人銀行客戶真正地遷移到新加坡定居，奧地利人Helmut Widdeck先生在香港擁有一家製作皮鞋面的公司，從高盛 (Goldman Sachs) 的私人銀行客戶代表處了解到這項新政策，他感覺新加坡將是一個半退休的好地方。他說，在新加坡當局對他的財富來源進行審核後，他將規定要求的數額匯到了新加坡的帳戶中，在聖淘沙灣濱海地帶購置一處795平方公尺房地產，他與妻子正準備耗資370萬美元打造夢想家。63歲的Widdeck先生表示：對我來說，是項有趣的計畫，我可將資金投資在我想要居住的房地產上面，此舉並無任何稅上利益，因他每年居住長達8個月的香港稅率更低。

去年夏天，Banca Popolare Italiana Scarl前首席執行長Gianpiero Fiorani先生將一些資產從澤西島轉移到了新加坡，澤西島這個離岸銀行中心也遇到了歐盟的壓力。他在幾家銀行都有資產，透過現名爲Banca Julius Baer (Lugano) SA的瑞士銀行Banco di Lugano轉移資產。去年12月，Fiorani先生在米蘭被捕，目前仍在監禁中，警方懷疑他可能參與了市場操控，且不當挪用公司資金。據了解內情人士透露，當被檢察官訊問，他辯稱轉移資金可更加確保這些錢，並求得安心。他的律師拒絕發表評論，新加坡金融管理局發言人也拒絕表示意見。Julius Bae發言人稱，銀行正在配合調查。

推動私人銀行業務發展是新加坡實現經濟多元化，不再倚重電子產品製造業的遠大計劃之一；在電子業等領域，新加坡日漸面臨到中國大陸等擁有廉價勞工國家的激烈競爭。新加坡政府試圖促進生化科技、化學和製藥業的發展。亞洲金融風暴後的1998年，起草一項計畫，使新加坡轉型爲投資銀行、共同基金及私人銀行業中心。

瑞士私人銀行業曾是全球的典範，目前，全球大約30%離岸資產存放在瑞士銀行秘密帳戶。自1934年以來，銀行保密制度已成爲瑞士銀行法規之特色。數十年來，外國人僅需登記一些數字資料，就可以開設個人帳戶。避稅視爲違反行政規定，非犯罪行爲。除刑事犯罪案件外，瑞士當局拒絕配合其他國家稅務偵查，提供官方協助。

而新加坡2001年加強違反銀行客戶保密制度處罰規定，對違反者的懲處力道比瑞士嚴苛。視情節違者最高可處3年以下拘役或併科美元76,000以上罰金。而在瑞士，類似案件處6個月拘役或大約美元38,600罰金。

新加坡在私人銀行業方面的新政策，目標鎖定亞洲經濟榮景時期帶來的新財富。中國大

陸快速經濟成長，根據瑞銀 (UBS) 預測，2004-2008年間，亞太地區 (不含日本) 個人持有流動資產，每年年增率可望到達8.9%，遠超過全球5.5%的平均率。截至去年9月，瑞士信貸集團來自亞太地區居民私人銀行資產約478億美元，相較於瑞士境內客戶資產1,050億美元。

正當新加坡採取措施吸引新的私人銀行業務，歐盟要求瑞士當局及其他境外金融中心對居民籍移轉資金來規避稅負之手法，採取較強硬的措施。2000年歐盟財長中提議包括瑞士等歐洲地區租稅天堂，廢止銀行秘密法規。總部設在巴黎經濟合作發展組織 (OECD) 亦極力敦促實施“資訊交換”制度，以消除國際間有害之租稅競爭。

雖然瑞士、澤西島及其他境外金融中心並非歐盟會員國，渠等在貿易上十分仰賴歐盟國家。瑞士當局同意作出讓步，新的扣繳稅制要求瑞士銀行對居住瑞士境外，擁有個人存款帳戶之歐盟國民，代扣部分利息，並將渠等稅收，交回該國稅務機關。渠等新制，適用於未向所在國稅務機關申報全部資產狀況之瑞士銀行存戶。

銀行界人士指出，由於預扣稅法，再加上要求降低客戶保密性之呼聲不斷，大大降低歐洲富人存放資金於瑞士之念頭。新加坡既不是歐盟成員，也不是OECD會員國，因此未受到瑞士面臨之壓力，歐洲人若將錢轉存新加坡，可免受新稅法之約束。

逃稅在新加坡屬犯罪行爲，但據OECD租稅政策及行政中心主任Jeffrey Owens指出，新加坡政府通常只有在觸及新加坡法律之逃稅行爲時，才會對其他國家之請求作出回應。新加坡財政部在書面答覆相關政策問題中表示，對其他國家政府要求提供查證稅收相關訊息資料，會根據租稅協定避免重複課稅之宗旨予以考慮。財政部發言人表示，新加坡目前已跟50個國家簽署租稅協定。

新加坡一向標榜自己嚴懲犯罪、沒有貪污的國家。稱與瑞士一樣，會配合外國政府調查洗錢及恐怖主義金援活動。其金融管理局表示，我國銀行與金融體系是開放且透明，並嚴格執行法規。

新加坡官員曾屢次前往瑞士，向瑞士銀行大戶、瑞士銀行家們及財富管理專職律師描述新加坡私人銀行業之實力。例如2002年2月，新加坡金融管理局的Alison Lim女士，出席日內瓦召開的研討會，根據她帶去的書面宣傳資料稱，新加坡是個保護客戶利益的法治之地。會中亦提及新加坡作爲金融中心之角色及亞洲投資趨勢。據UBS透露，爲更精通私人銀行業務，她在2003年末在UBS完成實習，Lim女士本人拒絕談論此事，但表示新加坡金融管理局同仁到不同類型銀行作短期工作，可加深對業界之了解。

新加坡總理兼財長李顯龍，曾親自督導私人銀行業務，並展開對外招商工作。去年上任總理前，任職副總理兼財長及金管局主席。在李顯龍領導下，成立由銀行業者諮詢顧問及財政部官員組成的工作小組。爲創造全球金融中

## (接第7版)

心提出建言，據參加晤談之銀行界人士指出，李顯龍與瑞士及其他國際銀行業者定期會晤，商討如何建構銀行業友好的管理環境。

來自銀行界人士一項建議為：將新加坡信託法變得更具吸引力，許多歐洲國家都採用法定繼承權（forced heirship）概念，即由國家規定必須留給某家庭成員之財產比例。渠等法律規定優先於遺囑及信託規定。

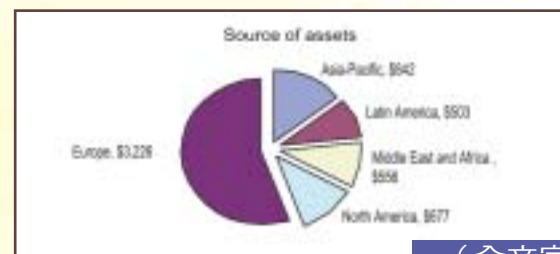
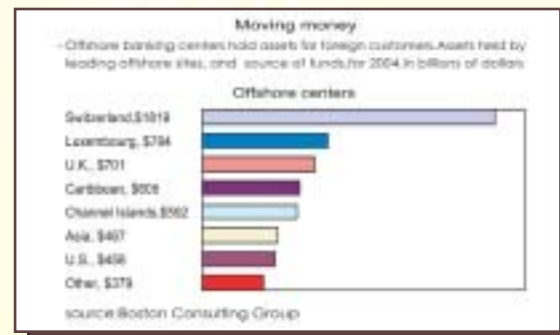
2004年12月，新加坡實施新的信託法，允許在新加坡進行信託投資的外國人，可不受限於渠等規定。新加坡金融管理局數據顯示，在新加坡進行信託投資資產由2002年不到250億美元，到2004年已增至500億美元。

如今，新加坡是瑞士信貸集團僅次於瑞士的第二大私人銀行業務中心，2005年該集團將國際私人銀行業務的主管從蘇黎世調到新加坡，並另外招聘150人，使新加坡行員增至450人。瑞士信貸集團計畫2007年再招聘100個客戶顧問，服務亞太地區。瑞士信貸集團私人銀行

業務主管 Joachim Straehle 先生表示，新加坡就像一家公司在運作，主管機關希望能幫你贏得業務。S氏於2005年4月從蘇黎世調到新加坡。該集團在新加坡設有“歐元櫃檯”（Eurodesk）聘請精通英、法、德、義大利及西班牙語並熟悉銀行業務人士，為歐洲客戶提供服務，他們通常工作至深夜。據知情人士稱，而今，瑞士信貸集團在新加坡至少有47.5億美元的歐洲私人銀行資產。據另一知情人士透露，瑞士銀行集團至少有31.6億美元的此類資產。兩家銀行的代表均拒絕對渠等數據發表評論。

瑞士信貸集團控股的一家瑞士私人銀行 Clariden Bank 去年11月底設立了新加坡辦事處。Clariden 理事會成員 Roland Knecht 先生表示，未來5年，新加坡將成為增長最快的離岸私人銀行中心。他估計，3年內該行在新加坡的私人銀行資產，將有20%左右來自歐洲。K氏指出，Clariden 早已為設置“歐元櫃檯”招兵買馬，許多 Clariden Bank 客戶，包括一些俄羅斯

人，也已飛到新加坡進行考察。許多客戶已詢問如何取得新加坡居民身份相關事宜。



(全文完)

# A Trend in IT - IT Consolidation

財稅資料中心/科長 呂博章(Ken Lu)

For today's governments or enterprises, the complex IT (information technology) infrastructures, which are often made up of multiple platforms with heterogeneous hardware and software spreading across many locations, are always over-whelming their IT departments.

On the other hand, in order to meet the changing business requirements and achieve the goal of cost reduction, many organizations are trying to find solutions to simplify and centralize their complex IT environments.

With IT consolidation solutions, organization can remove redundancy, simplify and optimize information system in a way that increases business value, reduces cost, and enables better sharing and use of valuable information across an organization.

Now let's talk about some of the consolidation solutions and their benefits.

## 1. Application and Database Consolidation

Most organizations rely on multiple applications and databases to support their business operations, but getting the applications to communicate with each other would cost much of the budget.

Application and Database Consolidation solution combines multiple applications and databases into cohesive ones. By eliminating redundant applications and databases, it reduces complexity and thus streamlines resources and improves performance.

The solution also has the following benefits:

- ▲ Gain access to data in real time
- ▲ Reduce costs via operational efficiencies
- ▲ Eliminate complexity of managing multiple databases
- ▲ Minimize cost, time and risk associated with application and database upgrades and expansions

## 2. Network Consolidation

Network always plays an integral role in the communications, business continuity, and security control of a data center. The challenges that the network managers often face include:

- ▲ A complex networking environment with a mixture of different or aging technologies
- ▲ High network maintenance and management costs due to a lack of centralized control
- ▲ An inability to reconfigure the network to respond quickly to changes
- ▲ Growing security concerns related to access and data protection via the network

The Network Consolidation solution is primary to build a modular, scalable, and simplified networking infrastructure that could support voice and data convergence, online transactions and storage synchronization. It increases network capabilities and adaptability while reducing overall network-related costs.

Benefits of Network Consolidation are as following:

- ▲ Centralized monitoring and management of networks and security
- ▲ Convergence of voice and data onto a single IP network
- ▲ Reduced network costs by consolidating lines and devices
- ▲ Improved service levels and network security
- ▲ Easily reconfigured and dynamically modified

## 3. Servers and Storage Consolidation

It's quite obvious that running 5 servers instead of 50 servers is easier and more cost-effective. Servers and Storage Consolidation eliminate the number of servers and centralize the storage systems, which help organizations to gain more control over their IT infrastructures.

SAN is a good way for the Storage Consolidation solution. Storage Area Network

(SAN) is just like the local area network (LAN), which helps enable multiple PCs to share resources such as applications, servers, files and printers. SANs provide similar resource sharing, but are specifically designed for servers to share storage devices, such as disk arrays or tape libraries.

In addition to Fibre Channel SANs, there are also IP SAN solutions based on the iSCSI protocol, which provide network storage sharing with lower cost. IP SANs use standard Ethernet infrastructure for accessing storage data between servers and storage devices.

Benefits of Servers and Storage Consolidation are as following:

- ▲ Reduce the cost, time and effort required to manage overly complex infrastructures
- ▲ Reduce system downtime through high availability and disaster recovery capabilities
- ▲ Improve service levels and price performance

## Conclusion

Executive Yuan is now promoting the "Government Reform Plan". In the reforming process, all the information systems involved will all need to be reorganized. This undertaking is unprecedented in its breadth and complexity and encompasses all branches of government. Using a good IT solution would reduce the risk, while performing the information infrastructure reforming.

With IT consolidation, organizations could have a better control over their IT environments, increase the utility of computing systems and networks, have a better access to the databases, and then respond more quickly to user requirements.

With all these advantages mentioned above, IT consolidation would play an important role in the "Government Reform Plan" and help to build a more efficient and cost-effective information system for the reformed government.

# The Art of Romance

財訓所講座／師大講師 白素玉 (By Suzan Babcock)

## The Ancient Times

Romance is the one thing that all cultures share.

Where would we be without romance? In ancient times, many of the early marriages came about, by capturing women.

Men would often walk long distances to raid other villages, in order to capture wives for their own. Therefore, it was not uncommon for an upset tribe, from where the bride had been stolen, to come looking for her, to get her back. So, the new bride's husband would force her to hide, until the warriors had given up their search and returned to their village.

## The Medieval Times

Thank goodness, traditions and customs have changed, since those early days. The idea of 'love' and many of our current romance customs come from the days when kings and knights of the medieval court valued women's many virtues, especially their honor and their chastity.

In 1228, women in Scotland were given the right to ask a man to marry them. It was not too long, before this custom slowly began to spread throughout Europe.

## The Victorian Times

Several hundred years later, during the Victorian Era (1837-1901), the idea of having 'romantic rules' for expressing interest in finding a wife or husband became popular, especially among the upper levels of society.

If a gentleman wanted to speak to a lady, he had to be introduced to her by a mutual friend. After this introduction, he could have a conversation with her. Once they had been formally introduced, if the gentleman wanted to see her again, he would give her his personal name or business card.

It was the lady, however, who would decide, if she wanted to see the gentleman again or not. If she liked him, then she would give him her personal card to show that she wanted to continue their 'conversation'. We can understand why name cards were so important in those days. They not only promoted business but marriage opportunities, as well.

Almost all the courting was done in the girl's home, under the watchful eyes of her parents. It was unheard of to let the couple see each other, without the presence of a chaperone and proposals of marriage, were frequently done through a letter and were considered a 'form of contract' if accepted. Breaking an engagement was rarely done. A promise was seen as a pledge and the couple, especially the man, was honor bound to uphold his

promise. If he broke his promise, it was seen as a shameful or disgraceful act.

## The Polish Countryside

Young men in Poland would ask the village 'wise woman' to help them.

This 'wise woman' would counsel a young man and then help him to make his intentions known to the girl's family, by passing his information along to another person called 'an intermediary'. This was only done, if the 'wise woman' thought that the two people would be suitable for each other.

The 'intermediary' was usually an older man and a respected elder, in the community. He would help the younger man by keeping his best interests at heart, especially during the negotiations with the bride's family.

When it came time for the young man to meet the young lady and her family, and to see if the young man would be acceptable or not, the intermediary would go with the young man.

Together, in the darkness of night, they would slowly approach her house. In those days, it was believed that if people spoke out loud about something good that had happened to them or about something good that was going to happen to them, the spirits might become jealous and try to change their luck. So the night offered them privacy to move carefully and quietly, trying not to be seen by the spirits.

The night also acted as another form of protection. It helped to protect hopeful young men, who were trying to find a wife, from the watchful eyes and gossip of neighbors, along with possible embarrassment, if the young lady rejected his proposal of marriage.

Once at the young man and the intermediary had successfully reached the young girl's house, he would gently knock on a window. The door would be quickly opened and they would be admitted inside. Once inside, the two men would bow respectively to the girl's parents and ask about everyone's health. While the young man talked, he would bring forth a bottle of vodka that was especially made for this occasion.

The bottle was carefully decorated with fresh flowers and a red ribbon was tied around the neck of the bottle. He would place the bottle on a table and then ask the young girl to please go and get him a glass. If the young girl left the room and did not return or if the family did not accept the bottle

of vodka, the visit ended and the young man knew that his attentions were not welcomed.

If the vodka was accepted by the family and the girl, then arrangements were made for the young man and the intermediary to return to discuss the details of a possible engagement.

When the young man and his intermediary returned, another bottle of vodka would be offered to the family. Then, everyone would sit down to a dinner. If an agreement had been reached and the young lady had accepted the proposal, she would pour herself a glass of vodka and take a sip from it. Then she would offer the same glass to him intended and ask him to also sip from the glass. Until this simple custom, of sharing a drink from a common glass was done, there would be no agreement or engagement.

## Other Romance Customs

Throughout Europe, the custom of prophecy or being able to see or understand certain 'signs' was a way that young people could tell what their future bride or husband would be like.

For example, if two nuts were thrown into a hot fire and burned quietly the person would find a suitable partner. However, if the two nuts exploded, true love would be hard to find.

Lovers would like to carve their names on the trunks of trees or on stones to show their deep devotion to each other. Another custom has to do with the calendar. It is said that in the 11<sup>th</sup> century, a queen introduced the custom that allowed girls to ask a boy to marry her on February 29, in a leap year.

Flowers played an important part in romance, as they still do today. They show that the giver is concerned about care and consideration. Roses seem to be the 'international flower' of romance and red roses mean 'love'. Long stem roses are very rare and expensive. They represent an exceptional gift of innocence and love.

In Russia, odd numbers of flowers are given for romantic occasions. Eleven (11) roses should be sent, instead of a dozen (12). Any odd number is a good choice and the more flowers in a bouquet, the more attention it will receive. And it is also important to remember older women by giving them flowers, especially on such international holidays as Mother's Day and International Women's Day, which is celebrated around the world on March 8<sup>th</sup>.

Romance is the art of showing love. Whether you are eight, eighteen or eighty, showing love is letting someone know that you care. Maybe this is why spring time in Taiwan is a favorite time for romance.



台北市稅捐處處長 謝松芳

在這個景氣低迷，經濟衰退的時刻，談美學、談美感，似乎有點不食人間煙火，非常風花雪月，與提振國計民生也沒什麼關係。事實上，自從我們國家加入WTO，經濟邁向國際化、自由化的世界戰場，新世紀的競爭早已熱烈的展開。全球各個國家，從政府到企業，乃至個人，都在思考下一步該怎麼走？

對大多數人而言，在每天繁忙的工作中，「美」這個字是不太會縈繞心頭的，更別提思考什麼是美？美對我們的人生，對我們的生命有什麼意義？但在這幾個月的寫作和思考過程中，使我對美有了更深一層的體會，也赫然發現，過去大家將它看得太專業、太嚴肅，覺得很難達到理想目標，其實只要在生活中肯用一點心，美實在一點也不遙遠，門檻也沒有想像中那麼高，並不是高不可攀的境界。美，不是學問，只是一種感受，而感受，人人都有。

我們到國外，尤其是歐洲，無論是大都會區的高樓大廈，或鄉間小鎮的平房建築，處處都充滿了美，走過巴塞隆納的街道，走過義大利城鎮的石板路，即使在非觀光景點，也都感受到藝術與生活相結合的美。欣羨之餘，不免感覺到自己的欠缺，我們還停留在沒有環保概念，使用塑膠餐具的「拋棄式」文化、不求節制的「吃到飽」文化、積習難改的「檳榔」文化和感官低俗的「電子花車」文化，這一切，充斥在我們的社會裡，追根究底，是因為長期以來，我們對「美」有下列相當程度的錯誤觀念：

- 一、認為談美就是虛榮，由於升學主義掛帥，獨尊學業成績，要求專注課業，或為了便於管理，以致於對美的刻意忽略和壓抑。從過去對學生的髮禁和服裝的約束，就可以看出種種不美的規範，塑造出一個個不懂美為何物的國民，實在是其來有自。
- 二、認為美學等同美術，是屬於學習藝術和美術的專業領域，與一般人無關，與日常生活也無關，無形中窄化了美學，以致於國人失去鑑賞力，也缺乏審美觀。
- 三、過去長時期的貧窮所養成「因陋就簡」的生活習慣，今日雖已富裕繁榮，仍未能跳脫固有習性，久而久之使國人對美的感受日漸鈍化或消失。
- 四、「崇洋風」、「哈日風」的盛行，使國人只知一味抄襲國外，堆砌拼湊，失去了對美的自主性，造成生活美學的斷層。

受到這些錯誤觀念的影響，談美就變得有些隔靴搔癢，無法從內心相互呼應，一定要透過美學基礎和產業相結合，逐步的推廣到生活裡，改善餐具、改善傢俱乃至於改善居住環境及生活品質，才是美的開始。

美的教育不等同美術教育，美的教育在國文課、英文課、數學課都可以教，美的教育應該放在每一個環節上，數學本身是一種美，是一種秩序的發現；語文教學也是美，語言是聲韻的美，透過語文傳達文字的美，那是一種佈局的美；體育課程絕對是美學教育，古希臘人從運動裡發現身體的平衡與和諧，了解肌肉、紋理的美，對身體產生自信，有自信、有健康，一定就是美。任何一種教育都可以從美的觀點切入，將美很自然而然的帶到日常生活裡。

我們從歷史的演進過程，可以觀察到一個

文明的活力與發展和當時所強調的教育內涵與方式有很密切的關係。回顧中國歷史上百花齊放、最有生命力的時期，就是孔子強調的禮、樂、射、御、書、數六藝的教育方式，培養道德、學問、情感均衡發展的「成人」；在西方歷史上大放異彩的文藝復興時期，強調的也是理性與感性並俱，藝術與科學兼學的「全人」學習；而日本經過了明治維新的洗禮和吸收，引進外國新思潮加以發揚光大，將日本帶入強盛的起點。歸納起來，古今中外時代的榮景與文化的關聯，是不謀而合的。那麼，走進二十一世紀，我們也應該警覺到，獨尊科技已無法應付多元的需求，特別在知識經濟時代，創造力被認為是人類最珍貴的資產，而提昇創造力的關鍵，就是美學教育。在強調高科技的同時，也要結合高感性才可能有出路，也就是未來世界科技將奠基於文化基礎上。於是「美」已成為未來競逐的「秘密武器」，成為新世紀「競爭力」的核心，人和人、人和自然、人和科技的關係，必須靠「美」來做全新的串連。

舉個實例來說，國際知名的手機大廠Nokia，有一組神秘的設計團隊，為了怕對手挖角、設計概念外流，從不對外曝光，在公司內部網路上，沒有這個部門存在，設計團隊成員身分保密，不准對外發言；他們的成員有圖像設計師、趨勢時尚大師、色彩專家，分散在世界各地，研究流行的色彩、時尚趨勢和最新的材質。談到手機，不講功能，而講色彩、講造型，這實在不像高科技公司，反倒像是時尚公司。事實上，來自芬蘭的Nokia能夠稱霸全球行動電話市場，重視產品的美感是重要的因素之一，從首席設計師掛副總裁的頭銜，就可以看出公司對設計的重視。這證明美是「秘密武器」也是「競爭力」所在，誠如前教育部長曾志朗所說，美學已成為學習的新主流。

科學家目前確定，人的左腦負責語言、邏輯、思考的功能，分析是循序漸進的；右腦恰恰相反，掌握的是空間、視覺、音樂、舞蹈、情感，思考是由好幾方面同步進行，抓住的是事物的整體輪廓。不同的腦部區域各有擅長的功能，但不表示我們在解決某一問題時可以單靠左腦或右腦，高層次的認知和思考需要左右腦的平衡發展。傳統的學校教育，著重的是左腦刺激訓練，多半是死背強記，所以我們看到很多「高分低能」的人、「博學寡情」的人、「高知識、低人品」或「高收入、低水準」的人，極需要融合美學、藝術教育來幫助啟發右腦的功能。我們從許多企業領導人身上，也都看得到左右腦平衡的特質，例如一手主導CD規格開發的Sony前任董事長大賀典雄，本身是個職業級的男高音兼指揮家；日本趨勢大師大前研一，除了分析趨勢見解精闢以外，還精通單簧管；臺灣的企業家中，統一的總經理林蒼生、台積電董事長張忠謀、廣達電腦董事長林百里、奇美董事長許文龍，他們每天在講求精確的商場上進出，卻也熱衷於音樂與藝術，可見高科技業者不是科學怪人，也不見得是庸俗的商人，也可以有非常感性的一面。

左右腦平衡才是「全腦」，才是整體行為的和諧，如果每天只知打拼作生意，就幾乎每天計較利弊得失和利害關係。這種利害關係是建

築在邏輯基礎上，而邏輯是很清楚的东西，例如三比二大，五又比三大，人們會去爭這種清楚的利害關係，就是生活在邏輯的世界裡，用的都是左腦。當左腦發達凌駕右腦之後就會越來越挑剔，計較小利，對於文化、藝術、感情，就會越來越淡薄，為了賺錢六親不認，變得尖酸苛薄，這就是左右腦不平衡。同樣的，一個國家也不能只注重經濟，否則只會往左腦發展，社會就會變得斤斤計較，沒有氣質，臺灣從前給人家暴發戶的印象就是這個原故。

從歐洲到美、加，乃至鄰近的日本、新加坡，這些走在我們前面的國家，都已意識到，美學教育是培養未來人才必走之路，為了提昇人民生活的品味和企業的創造力，正積極動用各種資源推廣美學教育。放眼看去，世界正邁開大步朝「美」的方向走，我們當然也不能缺席，一定要從基本面做起，希望藉由下列藝術領域的原理原則，深化思考層次，訓練自己能思考、會欣賞、有感覺、愛創造：

- 一、一致原則—在同一視線內，講求大小、形狀、顏色完全相同，等距排列。例如同一馬路兩旁種植同一樹種、會議室盆栽擺放，以同花種、同花器，井然有序具有一致性的美感。
- 二、對稱原則—對稱具有相稱、均齊、均整的意思。大小完全相同的形體，以左右或上下排列，具有單純簡潔的美感以及靜態的安定感，例如大門口左右各擺放一相同的盆景或雕塑。
- 三、平衡原則—畫作為三幅時，將相同的二幅分置左右，不同的單幅放置中間，著眼點在於求得視覺上左右的平穩與心理上的安定。
- 四、對比原則—兩組要素放在一起或重疊時，相互比較對照，目的在強調或凸顯，以增強個別要素的特性。一般用在廣告看板、招牌、霓虹燈，或圖表顏色設計及統計表數字的深淺對比顯示，使人一目瞭然，加強印象。
- 五、諧調原則—形狀類似或顏色接近的東西放在一起，由於構成要素相近，對比刺激小，產生共同秩序，視覺上達到舒適與美感。例如穿戴同一色系之衣物；房間內同一色系的傢俱與擺飾等。
- 六、花素原則—花素的搭配在穿著上非常重要，穿著洋裝、套裝，上下身一定要同花色、同色系。花色可與素色搭配，例如上衣為花色，下身可穿素色的裙子或長褲；下身為花色，則可穿素色的上衣。男仕西裝、襯衫與領帶之搭配，亦應符合此一原則，三者中只能有一花色。
- 七、輕重原則—色彩搭配，以上輕下重為原則，視覺上產生穩定、穩重的效果。例如上衣著淺色，褲子著深色，即產生此效果。
- 八、明暗原則—深色有縮小、後退的作用；淺色有擴大、凸出的效果，因此，底色明亮可搭配深色中和，底色暗沉則以淺色點綴，可運用在室內布置或穿著上；在藝術作品中以光影交錯來凸顯主題，也是明暗原則運用的一種。
- 九、高低原則—平面設計時以天高地低為原則，也是排版的要訣，以求視覺上的舒適

(接第10版)

與合理性。例如文書、統計報表上下留白，以上多下少較為美觀。

十、均衡原則—視覺畫面中，放置形式不同的事物，應求分量均等，予人均衡的美感，常用於繪畫、造形、雕塑或文書製作的構圖、佈局，尤其統計圖表，各數字均衡填列在欄位內。

十一、比例原則—理想的比例是設計的基本原理。通常運用在門、窗、書籍、桌面。而製作統計表時，表頭的放置、欄位的整編、以及間格、行距的比例都可顯示製產的品質。

十二、層次原則—物體大小的順序、顏色的漸次、方向的排列都有一定的秩序和規律。例如文字的敘述過程以一、(二)、3、(4) 條列，各降一格，段落分明，層次清楚，給人順理成章、有條不紊的美感。

十三、遠近原則—把握遠小近大的觀念，符合視覺原理，在海報設計上尤應注意。

以上的原理原則，是認知，也是方法，但畢竟是理論基礎，最重要的是將這些基本原則紮根在日常生活上的每個層面，或應用在工作上的每個環節，才有可能真正的落實。

美的體會，可以讓我們對事情有不同的、多元的看法，透過美的學習和訓練，將不同的經驗法則連結，納入思考，有助於啟發我們表達的能力、思考的能力、整合的能力、解決問題的能力和注意力。因此美學教育可以說是當前最新、最重要的學習主流。尤其是在全球化的市場中，美感與品牌已經成為無形的競爭力，更攸關著一個國家的國際接受度。面對新趨勢，我們仍有很長遠的路要走，唯有積極學習，自我提昇，培養立足未來的能力，才能應付新時代多元的需求，也才能在各個領域中追求極致。

(全文完)

## 從納稅服務角度談溝通技巧

台北市稅捐處專門委員 莊麗雲

「愛心辦稅」一直是我們從事稅務工作者所秉持的基本原則，「便民服務」更為稅務同仁最高注意事項。無論辦稅或服務民眾，都會有接觸談話的機會，若在溝通表達稍有不當時，即易引起徵納雙方的衝突與爭執，所以如何運用良好的語言來解說與溝通，則為我們身為稅務人員不可不知的技巧。

語言是生命中最大的恩賜，而溝通則為一種藝術，亦是一種技巧。人與人之間溝通的歷程並無統一或標準的模式，其常會因應組織特性與各環境不同而有不同的技巧，如同稅務同仁在進行納稅服務時，所運用之溝通技巧就和銷售商品的推銷員之推銷技巧不盡相同。在了解溝通技巧之前，我們先熟悉溝通之原則，才能知曉相關傾聽、觀察及溝通禮貌與要點，進而達到良好溝通，方可提高納稅服務品質。

### 溝通原則

在我們進行納稅服務時，要使對話成為有效的溝通，其原則如下：

- \* 把握溝通的七W：即Why、Who、Whom、What、When、Where、How等七個要素
- 1. Why：為什麼要溝通。溝通的目的為何？是解釋稅法或是執行審查工作？必須先了解清楚，才能將溝通訊息正確傳遞。
- 2. Who：誰要進行溝通—是稅務同仁們。故稅務同仁要對自己本身的工作、稅法相關專業知識及能力等先深入了解，才能選擇有效的溝通管道進行稅務服務與對話溝通。
- 3. Whom：向誰去溝通—是對納稅義務人或其代理人或是其他關係人？要先就發話之對象作了解，再依其文化背景、社經地位及相關稅務知識程度等作不同的修正，才能在溝通時掌握其方向及達到有效性。
- 4. What：溝通些什麼？所傳達的訊息、內容是什麼，須先加以探討了解，尤其稅務為需具專業知識之工作，熟知自己業務相關法規與個案內容是非常重要的。
- 5. When：何時進行溝通。溝通的時機必先加以了解，何時作溝通是最有利、接受訊息者最能接受、或溝通時訊息的時效性應加以掌握，才能產生有效的溝通。
- 6. Where：何處進行溝通—服務櫃台、查帳的辦公室或納稅人工作場所等。不同的溝通場合會影響發話者或聽話者的心理。是在溝通時應儘量選擇適宜的場所進行溝通，才能提高溝通的有效性，因此協談室的設立是有其必要性的。
- 7. How：如何進行溝通，即溝通的管道必需先作

篩選。譬如解釋、詢問或告知等即各有不同的方法，選擇時應考慮配合前面所提6W，不同的受話者與不同的訊息，用不同的溝通方法與技巧，方能達到溝通的效果。

\* 五心級的溝通：真心、非佔有的愛心、虛心、用心以及開心

1. 真心：指個人能真誠的表達自己的誠意。稅務同仁應先充實自己專業知識，再表達要與納稅義務人解決問題之誠心，才能得到對方善意回應，進而提高溝通的有效性。
  2. 非佔有的愛心：也就是以耐心、公平及愛心去對待納稅人。
  3. 虛心：也就是包容心，其原則為適當的接受對方的言行及尊重對方的想法與主張。
  4. 用心：即同理心，是一種了解納稅人感覺或感受的能力，只有具備同理心，才能主動傾聽對方、接受對方的感覺，並能控制自己負面的情緒。
  5. 開心：能以愉悅的心與納稅人溝通，才能有效的達到彼此間意見的交流，進而獲致共識。
- 五心級的溝通是促進理性溝通的重要方法，理性溝通則是有效溝通的先決條件。

### 良好的溝通

#### \* 養成良好聽話習慣

每天，我們都花很多時間聽納稅人、同事、長官及朋友家人等說話，單從此件事就可以看出傾聽的重要性。如果仔細觀察自己每天做的事會發現聽人說話的時間高居各項工作時間的第一位或接近第一位。但大部分的人很容易在應該留神聽別人說話時動輒將耳朵緊閉，不管有什麼理由如此做，都會因此錯失可能有用的知識、指引或心靈的成長。

有些人認為低能者才會有不好好聽話的習慣，但研究指出智商高的人也可能心不在焉而導致很多聲音過耳不入。事實上，人的思考速度愈快，愈有可能分心。而說話速度又遠較吸收談話內容之聽力慢三至四倍，而造成不良的分心聽話習慣。

- \* 養成良好聽話習慣的第一步就是一去除干擾接收訊息的障礙：
- \* 採取正面態度：不用「你沒說實話」「情況太複雜難懂」及「我不願相信」等負面態度，以免阻礙自己聆聽納稅人的話語。
- \* 別讓理性因情緒失控：不要因納稅義務人主張或言語表達產生情緒反應而分神，而應先自問此次談話或溝通之真正訴求為何，勿淪為挑剔對方語病、不滿對方主張或修辭技巧等情緒狀態中。

\* 保持意志集中：在分心訊號出現時要提高警覺，如手中仍在處理公事、不看對方而在看電腦銀幕等。

\* 避免操之過急：不要因忙碌、缺乏耐心或自以為知道納稅義務人要說什麼，產生急躁心理進而失去注意力產生誤解。

\* 從說話者立場看事情：即要以上述之同理心站在對方立場，才能了解他說的話，避免太早下定論。

\* 第二步就是一積極的傾聽。

想在與納稅義務人對話時，從中找到意義而予以幫助，則需要積極的傾聽。傾聽比耳聞要多花心力，是一種積極運用聽覺的過程，需要經過思考，也要耗費精力。在傾聽時候必須分析對方在說什麼，區別與你相關和無關的內容；考驗自己對聽到的東西理解程度有多深，想想有無言外之意，預先考慮要特別提出的想法。故養成良好聽話習慣的第二步就是一積極的傾聽，即反覆思考聽到的訊息。分述如下：

\* 篩選與分類：在納稅義務人說明或表達時之一大堆無關緊要的細節中，我們要注意在枝微末節中發掘真正有用的意見而非記住全部細節。另外同時運用耳朵和眼睛搜尋聽起來或看起來不尋常的訊息，卻可能是案件的關鍵。在納稅人侃侃而談其他枝節時更要注意話題的重心在何處，才不致失去注意力。

\* 自己作判斷：可以不斷自問「這是事實嗎?」「這是好主張嗎?」「聽信對方話言會有什麼後果?」來判斷話語的意義。

\* 勇於發問：事實上發問是溝通的一大要素，不但可助專心聽話亦可幫忙引導談話內容。

\* 擇要作記錄：及時記下納稅人言語的精華部分，才不至於忘記談話之過程與內容。

\* 良好的傾聽者特徵

\* 保持開放好奇的心靈

\* 留意對方的新主張，並與自己的知識結合

\* 有自知之明，不持主觀態度

\* 能深刻體會所聽到的事情

\* 不是被動的聽者，不會人云亦云

\* 保持清醒，不會忽略重點

\* 能在話裡找出新意及重點

\* 善於講述自己所聽到的訊息，避免誤會

\* 試圖驗證自己的觀念及想法

\* 全神傾聽之特徵

\* 重視講者

\* 注視對方

\* 以適當態度回應

\* 挺身聆聽

\* 不要打岔

(續第12版)

(接第 11 版)

**\* 仔細觀察**

耳聞之事不能全然相信，有時會從別人的眼神中捕捉到一些反面的訊息，此為「肢體語言」。基本上，把眼睛當耳朵並非難事，人從嬰兒起就一直在解讀非語言訊息，試著從本能出發，細心觀察納稅人談話時之臉部與身體的微妙動作，再把觀察心得綜合判斷，就能多探知真意。一個人臉部表情從出現到消失大概只有五分之一秒的時間，故可觀察此瞬間即逝的反應以得知納稅人的真實感受，其可靠性亦較語言為高。而即使對方之臉部表情不易為人察覺，其也沒辦法控制自己的瞳孔。許多善於觀人者即用察看對方瞳孔有無不自主的放大，得知對方之談話內容真實性程度。

**\* 注意聆聽次語言**

語氣一學術上稱為「次語言」，不屬於上述的「肢體語言」，也不是肉眼可見的東西，雖不算語言，卻能改變語言含意。語氣就和肢體語言一樣，有時會在不知不覺間流露出來，可告訴機警的聽者，在詮釋人家說話用意時要慎重其事。語氣的變化可指說話速度改變，也可以指聲音變大、變粗、變僵硬，或帶著猶豫語調。我們亦可用錄音來仔細分析語氣，進而探究納稅人說話之真意。

**\* 平穩的內在情緒**

內在情緒亦是溝通重要的干擾因素，故首先需以內在自信來與人真誠接觸。在急需恢復平靜時，有一種很有效的技巧可資運用，即回憶自己最好的感覺來重新塑造自己最好的一面。此外以親切的問候、溫馨的笑容、專注眼神等，表示出對別人的談話有興趣，亦可協助他人放鬆心情。

**\* 溝通的禮貌**

1. 不要壟斷發言權：納稅人會不想繼續聽你的話語。
2. 不要任意改變話題：會使納稅人中斷討論而生氣，容易產生糾紛。
3. 不要急著幫人把話說完：容易造成妄下斷語之錯誤及粗魯的形象。
4. 不要大動肝火：在重視服務便民之今日，最好能控制自己的脾氣，大動肝火只會陷自己於最不利的地位。在納稅人爭論時要具有可以保持沈默或提出疑問的技巧，使自己條理分明及平靜的說出你的法律依據和理由。
5. 不要忘記給對方留退路：在與對方交談時，自己可能會逼對方居於劣勢，但不可讓他懷恨離席，可在結束討論時打個圓場保全對方面子，如此才不會造成民怨。
6. 不要只選擇自己所認知的意思，應聽清楚納稅人的用意：許多人對別人所說的話語扭曲為順應自己的心意來解讀。故在用字及說話態度上應力求清晰，請對方給與正確的回饋，來確認對方所收的訊息與自己所發送之含意符合。在聽別人說話時亦需清楚給對方回饋，以確定自己無扭曲別人的話義。

**\* 成功的溝通組成要素**

1. 熱忱：心懷熱忱可抵銷許多缺點，但切記必須真正發自內心，若只為表面上有熱忱就會淪為令人反感的偽君子。
2. 眼睛瞄準正確方向：與納稅人交談時，把注意力放在對方身上，並留意他們所提之論據，不可以自我為中心。如果想說服對方，用其最感興趣的措辭提出自己的構想，較有機會達成目的。若為提供資訊，就一定要把對方想知道的事實全部說出，

並向對方確認是否認為已得到其所需重要資訊，而非提供自己認為重要的資料。

3. 運用非口語訊息：注意解讀對方的非口語訊息，並且需留意自己多流露正面之非口語訊息。

**所謂正面的非口語訊息：**

- \* 展露開朗、機警及熱忱的態度
  - \* 表現期待及臉上散發感興趣的表情
  - \* 不要彎腰駝背、露出頹喪與不甘願的表情
  - \* 眼睛要注視說話者，表現全神貫注
  - \* 不要隨意亂看別的活動或旁人，令對感到不受重視
  - \* 需專心聽對方說什麼，才可正確回答，任意隨便聽附近其他交談，會因而語無倫次，而被對方識破自己的不專心
  - \* 頻頻點頭，不時表現出是個很注意傾聽、靈活又熱切的參與者
  - \* 面露微笑，在同意某觀點時笑笑，給對方鼓勵
  - \* 向前傾身，可表現出對某觀點贊成或感興趣的樣子
  - \* 做些手勢來表現熱情及活力，可推展談話進度
4. 絕不獨占說話的權利：不要熱情過了頭而獨占說話的權利，注意要像乒乓球賽一樣，讓對方也有一半說話的機會。

**結語**

在日趨民主化之今日，便民服務是財稅同仁最重要的工作項目之一，也常被要求需高標準對應。如何運用有效的溝通成為我們高品質的服務利器，除需要了解溝通的原則，把握溝通的七w、善用溝通的五心、並加強相關的溝通的技巧以達到良好成功的溝通，方可建立徵納雙方的共識，進而達到徵納雙方及提高稅收稽徵率的三贏局面。

(全文完)

# 每日用功身體好

財訓所養生氣功講座 戴玉樞

**一、行步法：（原地踏步勢）：**

此式係以原地踏步方式練習，起式時原地站立，先調整呼吸、身心放鬆後，右臂緩緩抬起時、右掌心向上、抬至與肩高，同時左上腿抬起，膝蓋與腰齊高、腳踝放鬆，左臂亦同時緩緩擺向後、手掌心向後（如圖一）；右臂翻轉手掌心向下、緩緩放下擺回右身側，同時左腿隨著鬆下、左足踏回原地，左臂亦緩緩擺回左身側，回原站立式。

左臂緩緩抬起時，左掌心向上、抬至與肩高，同時右上腿抬起，膝蓋與腰齊高、腳踝放鬆，右臂亦同時緩緩擺向後、手掌心向後（如圖二）。左臂翻轉手掌心向下、緩緩放下擺回左身側，同時右腿隨著鬆下、右足踏回原地，右臂亦緩緩擺回右身側，回原站立式。

如此反覆交替運作，抬起之膝蓋，左膝向右方向，右膝向左方向；抬起右臂時，右肩胛稍微前推、右手掌心微撐；抬起左臂時，左肩胛稍微前推、左手掌心微撐；原地緩緩擺臂抬腿踏步，左右計一次，做36~50次，視動作快慢，約三至五分鐘時間。練習順暢後，抬左腿時、吸氣；抬右腿時、呼氣；緩呼緩吸。

練習此式，抬起之上腿盡量上提、膝蓋至腰高或稍高、同時縮腹。如此交替抬腿，左膝向右方向，右膝向左方向，有助於小腹部位之按摩；向前抬起之手臂，肩胛稍微前推、有助於筋脈、微血管運動，預防肩胛、手臂酸麻；手掌心微撐，則利於血氣之循環。



圖一



圖二

**二、展臂抬腿：**

起式時原地站立，先調整呼吸、身心放鬆後，身體重心移右腳、兩臂緩緩自身體兩側抬起時吸氣、手心向下，同時左上腿抬起至腰高或稍高、腳尖則向上翹起。兩臂抬至肩高時、右臂稍高於左臂（如圖三）；呼氣時，兩臂緩緩放下、落至身體兩側；左腳亦緩緩鬆下、回落原地。

身體重心移左腳、兩臂緩緩自身體兩側抬起時吸氣、手心向下，同時右上腿抬起至腰高或稍高、腳尖則向上翹起。兩臂抬至肩高時、左臂稍高於右臂（如圖四）；呼氣時，兩臂緩緩放下落至身體兩側，右腳亦緩緩鬆下、回落原地。同起式。

如此反覆在原地交換展臂抬腿，各作18次。配合深呼吸，展臂抬腿，可以訓練身體的平衡感，有強化四肢筋骨，增強血液循環和新陳代謝的作用。

站樁是肢體、臟腑互為調配的一種運動，有調節神經機能、調整呼吸、增強血液循環和新陳代謝的作用，因而對神經系統、呼吸系統、循環系統、消化系統、肌肉、骨骼以及新陳代謝各方面都有良好的效果。展臂抬腿係站樁的一種變化，因此，在運動一段時間後，可以加強訓練，即每當腿抬起至腰高或稍高、腳尖則向上翹起時，先默數1~5，或默數1~10，或默數1~30，……，再展臂換腿，視體質強弱，於不超過本身身體負荷情況下，增加站立時間。



圖三



圖四